

史地小叢書

考古發掘方法論

吳 理 著
胡 肇 椿 譯

商務印書館發行

史地小叢書

考古發掘方法論

吳理著
胡肇椿譯

商務印書館發行

中華民國二十四年八月初版

鎮

史地
小叢書
考古發掘方法論一冊

(94414)

Digging up the Past

每冊定價大洋叁角

外埠酌加運費匯費

原著者

Charles Leonard
Woolley

譯述者

胡肇椿

發行人

王雲五
上海河南路

印刷所

商務印書館
上海河南路

發行所

商務印書館
上海及各埠

版 翻
權 印
所 必
有 究

英攷古學家吳理原著

胡肇椿譯

攷古發掘方法論

梁寒操署



考古發掘方法論

鄭洪年題





清 理 古 墳
(吾 珥 發 掘)

序

胡生肇椿，睽隔忽忽十餘年，民二十歸來，始知其在日本帝大考古之學已數歲矣。今歲來立法院服務，公餘輒見其積稿案頭，酷暑汗濡瀆行墨，而揮錄遂寫，顧而自若。書成，丐序於余。

吾國金石之學，肇始於趙宋，而發揚於乾嘉。王昶、薛尚功、趙明誠輩摹拓圖錄，傳寫款識，已備專書；逮乾嘉盛世，帝王嗜古，兩鑑風行，卿士趨承，圖識紛出，若阮元、翁方綱、劉喜海、錢大昕、潘祖蔭、吳大澂、端方輩其尤著者也。近二十年間，現代考古方法隨安特生、斯文赫定輩以俱來，所謂以科學方法發掘、整理、研究，更取人類學、古生物學、民俗學、化學、地質學兼輔以爲研究之資者，於是金石之學以八百年來之所孕育栽植，竟讓後來居上矣。近數年間，從事發掘之考古學家，風起雲湧，司其事者偶有疏忽，則重要史料或即從此永就淹歿，此大可惜也。坊間無專論發掘方法之書，學者憾焉！此書原著者英國吳理（C. L. Woolley）先生，爲彼邦著名發掘學者，胡生向歲在日本在廣州發掘經驗

考古發掘方法論

亦彌富，譯事相得或益彰也。因爲之序。

民國二十三年夏七月梁塞操於南京清涼山館

著者小傳

却爾斯·里安諾·吳理(Charles Leonard Woolley)博士，一八八〇年四月十七日生於倫敦，爲牧師沙勒·吳理(Sarah Woolley)之子，少入牛津大學攻讀，迭獲文學碩士、博士學位。其時考古新潮澎湃，歐陸氏耳濡目染，遂立志爲考古學者，以故，牛津卒業後，卽任牛津亞庶莫連(Ashmolean)博物院助理保管員。一九〇五年卽從事可博律治(Corbridge)發掘工作，其後，歷爲倫敦博物院主持卡鑑米其(Carchemish)、努比亞(Nubia)等發掘，而氏聲譽之日隆，實自愛爾阿麻拿丘岡(Tell el-Amarna)之考古作業始。一九二二——三二年間，氏主持埃及吾珥(Ur)發掘，於是舉全力以赴，成績卓犖，其堅毅邁往之精神，同爲舉世藝壇所傾佩，聲名幾與英國考古學前輩彼德烈爵士(Sir Flinders Petrie)相埒，非無故也。氏著作等身，其尤著者有亞頓城遺址(The City of Aten)、奧爾烏彼得(Al' Ubaid)、蘇馬爾人(The Sumerians)及本書

考古發掘方法論

等。現任倫敦博物院及本雪雲尼亞大學博物院聯合遠征隊導師。

八

譯者二十三年七月

目次

第一章 引論……………一

考古學的範圍——現代人——爲什麼要發掘——聖餐杯——一塊小瓷片的故事——發掘所產生的效果——地面加高的原因——自然爲地面增高的製造者——城市的毀滅——布威的墓羣——野草中的線索

第二章 發掘的開始……………一九

遠征隊中的人員——隊伍的多寡——分工——酬金——考古學者自作掘手——遺址的選擇——第一條壕溝——牆——地磚——彼德烈氏之在來切區——歷史的基礎

第三章 市鎮遺址的發掘……………三七

推斷年日的事證——奠基物——房屋圖樣——宮闕的重建——一處沒有把握的遺址——事證的利用——重造——重造的價值——一處工人的村落——鄰訂——峨城的一所廟宇——遺址給我們的啓示——空白的一頁——把歷史發掘起來——比較方法——只說事序不說年日——怎樣補助文獻

記錄之所不及

第四章 墓的發掘……………六五

「墳墓用具」——帝王的財富——盜墓者——在克雷腦被盜的墳墓——保存和墓地的發掘——觀察的需要——最初的迹象——墳墓的「清理」——痛苦無限量的容受——修勃王后的雪車——骸骨的塗蠟——泥版

第五章 考古材料的應用……………九二

麥羅的金字塔——內部的事證——臆斷與分析——分組別後的進步——分組作業——式樣——商業——歷史之建立——發掘者之成爲歷史學家——工

圖版譯文

口繪

第一圖版

清理古墳（吾珥發掘）。
所稱爲安都出土的聖餐杯。

第二圖版

開思脫村的羅馬城遺址在發掘前的空中攝影。（街道與建築物的線紋甚清晰）

第三圖版

搬運手工作情形。圖示經過一長土階上達起運車之所（吾珥發掘）。
估量在吾珥一日發掘所得以便頒給獎金。

第四圖版

第五圖版

考古學層位（吾珥）。

（甲）波斯國王居魯士（Cyrus）的御側道，約當紀元前五二五年。

（乙）尼布甲尼撒（Nebuchadrezzar）的行人道，當紀元前六〇〇年。

(丙)行人道的下層，爲古里格蘇 (Kurigalzu) 的城牆，當紀元前一四〇〇年。

第六圖版
一個巴力斯登式丘岡遺址 (在巴夫貝力 Beth-Pele) 圖示由頂層起掘情形。

第七圖版
年日的證據。

吾珥廟宇牆壁磚上的帝王銘題：(甲)令新王時代，紀元前二二二〇年；(乙)古里格蘇時代，紀元前一四〇〇年。

第八圖版
吾珥出土之奠基品：

(甲)牆基下的小室。

(乙)令新王的銅像 (紀元前一九九〇年)。

(丙)石碑。

第九圖版
努比亞國王的奠基品中的符牌。

第十圖版

在諾索斯的密諾王宮(一)此爲向中庭的西宮之一部分的補繪圖。

第十一圖版

在諾索斯的密諾王宮(二)原建築物之重修。

(甲)祭師王之御室。

(乙)步廊與中墀。

第十二圖版

在諾索斯的密諾王宮。

用原有建築材料所重建之一部。

第十三圖版

愛爾阿麻拿(el-Amarna)廟宇之一。

(甲)圖樣尋得時狀態。

(乙)圖樣修復後。

(丙)A B組第二部之修復擬圖。

第十四圖版

吾珥民居中的家庭禮拜室。

圖示祈禱壇的位置，及其前面隆起的通道，前庭地磚下的地窖。

第十五圖版

愛爾阿麻拿工人模範村圖樣。

第十六圖版

愛爾阿麻拿工人住宅之客廳。

第十七圖版

埃及王朝初期之圓印，和美索博達米初期之印跡。

(甲)圓印；

(乙)黏土上所顯之印跡。

第十八圖版

部坦喀門王陵中之貯藏死者臟腑所用之雕金棺。

第十九圖版

克雷腦(Karanoz)的古墓與墓中殉葬物。

(甲)古墓隧道門上的「墓中禮拜所」其磚砌依然。

(乙)古墓中出土之木雕化妝物盒。

第二十圖版

斯干的那維亞(Scandinavia)溼濕之處所發現銅器時代木棺之一部。圖示遺骸與衣冠保存完好之狀。

第二十一圖版

埃及南部王朝時代以前之墓地。圖示沙中墓穴之密邇。

第二十二圖版

兩處埃及王朝時代以前的墓葬與遺骸，及其遺物的位置在攝影前之清理。

第二十三圖版

吾珥出土之飾有銅牛頭的木製篋篋之石膏模型。

第二十四圖版

希德普希爾斯后 (Queen Hetep-Heres) 的肩輿與寶座之修復後的形狀，

(甲) 肩輿。

(乙) 寶座。

第二十五圖版

修勃后 (Queen Shub-ad) 車座上之金獅面具發現時情形。

第二十六圖版

修勃后車座修復後之全形。

第二十七圖版

埃及洪水時代人類遺骸之搬運。

(甲) 攝影前骸骨之清理。

(乙) 骸骨施蠟及覆蓋，此為將骨底所黏泥土清除後，覆蓋於裝墊版上之情形。

第二十八圖版

吾珥泥版之發掘。圖示出土後立即裝置於盛有細沙的箱中之情形。

第二十九圖版

在吾珥烘焙出土之泥版。圖示箱置爐中，燃燒由屋頂貯藏池輸下之汽化油以